

## CCLVIII

**1416-VII-20, Valladolid.— Juan II a los oidores de la audiencia pidiendo que se interesen sobre los problemas que ocurren entre los moros y los cristianos. (A.M.L. Armario-Nº1)**

Don Johan por la gracia de Dios, rey de Castiella, de Leon, de Toledo, de Gallizia, de Sevilla, de Cordova, de Murçia, de Jahen, del Algarbe, de Algezira, e señor de Vizcaya e de Molina; a vos los oydores de la mi abdiencia, e otros ofiçiales qualesquier de la mi corte, e a cada uno de vos, salud e gracia.

Sepades que la mi villa de Lorca me embio su petiçion en que se contenia que en los pleitos e negoçios que alli acesçen entre los christianos e los moros que de sienpre aca conosçieron dellos primeramente los alcalles que para ello tenia puestos por si el mi adelantado mayor de Murçia, e si ellos avia alguna apelacion que conosçia della el dicho adelantado que alli estava en el adelantamiento, e que el dicho adelantado non avia apelacion alguna para ante mi nin para ante alguno de vos los dichos mis ofiçiales, e que en esta mesma manera usavan los moros en semeiante caso en su tierra. E que agora de pocos dias aca que Toda Lopez, muger que fue de Fernan Sanchez Talon, vezina de la villa de Mula, contendio alli en la dicha villa de Lorca sobre un pleito que toca a la dicha jurediçion sobre razon de un moro ante el alcalle del dicho adelantado, el qual dio sobre ello su sentençia e que fue apelado della para ante mi en grado de la qual apelacion consçio el dicho adelantado e dio sentençia en que confirmo la primera, de la qual, en caso que segund fasta aqui se avia acostunbrado, non avia apelacion. Diz que la otra parte non çeso de tomar la dicha apelacion e de se venir ante mi en seguimiento della, e dizen que si esto asi pasase que desta mesma manera faria yr a ellos ante el rey de Granada, lo qual ellos non podrian sufrir por ninguna manera, e que seria causa porque la dicha villa se despoblase, e que me pedian por merçed que sobre ello proveyese como entendiese que conplia a mi serviçio, e yo tovelo por bien. E es mi merçed que pues en los tienpos pasados de los dichos pleitos non avia apelacion de la sentençia segunda quel dicho adelantado dava en la manera que dicha es, que la non aya aqui adelante.

Porque vos mando, que non conoscades de la dicha apelacion que asi fizo para ante mi en el dicho pleito de la dicha muger de Fernan Sanchez Talon, nin de otros pleitos algunos que sean de los que consçiere el dicho mi adelantado de Murçia o deviere conosçer que fueren entre christianos e moros en la sobredicha manera, mas que los remitades a él para que él los libre e determine como fallare por fuero e por derecho segun que lo suele fazer. E non fagades ende al so pena de la mi merçed.

Dada en Valladolid, veynte dias de Jullio, año del nascimiento de nuestro Señor Ihesucristo de mill e (quatroçientos e diez e seys años.)(Yo Santiago Romero,



escrivano, la fiz escribir por mandado de nuestra señora la Reyna, madre e tutora de nuestro señor el rey e regidora de los sus regnos. Yo la Reyna.)

E en las espaldas dice: Diego Ferrandez. Petrus Sancius, legum doctor. Registrada.

## CCLIX

### **1417-IV-9, Valladolid.— Juan II al Concejo de Murcia para que Ferrán Gómez de Herrera sea su recaudador mayor. (A.M.M. Cart. Real 1411-1429, fols. 47v -48r.)**

Don Iohan por la graçia de Dios, rey de Castilla, de Leon, de Toledo, de Gallizia, de Sevilla, de Cordova, de Murçia, de Jahen, del Algarbe, de Algezira, e señor de Vizcaya e de Molina; a los conçejos, e alcalles, e alguaziles, e regidores, e jurados, e omes buenos, e otros ofiçiales qualesquier de las çibdades de Cartagena e Murçia, e de todas las villas e lugares de las çibdades de Cartagena e regno de Murçia, segund suelen andar en renta de terçias e otras mis rentas en los años pasados, e a los fieles, e arendadores, e cogedores, e recabdadores que ovieredes cogido, e recabdado, e cogeredes, e recabdaredes, e ovieredes de coger, e recabdar en renta o en fialdat o en otra manera qualesquier las alcavalas, e terçias, e almozarifadgo, e otros pechos, e derchos, e emienda, e yantares, e escrivanias, e portadgos que a mi pertenesçen e pertenesçer deven en qualquier manera arendar e coger en estas dichas çibdades, e villas, e lugares del dicho obispado de Cartagena e regno de Murçia este año de la data desta mi carta, e a los terçeros, e deganos, e mayordomos, e arendadores, e otras personas qualesquier que ovieredes arrendado o arrendares o ovieredes a coger o cogeredes las dichas terçias que a mi oertenesçen e pertenesçer deven en el obispado de Cartagena e regno de Murçia del fruto que començara por el dia de la Asençion primero que verna deste año de la data desta mi carta, e se conplira por el dicho dia de la Asençion que verna de mill e quatroçientose diez e ocho años, e a las aljamas de los jodios e moros de las dichas çibdades, e villas, e lugares del dicho obispado de Cartagena e regno de Murçia, e a qualquier de vos que esta mi carta vieredes o el traslado della signado de escrivano publico, salud e graçia.

Sepades que mi merçed es que Ferrand Gomez de Ferrera sea mi recabdador mayor del dicho obispado de Cartagena e regno de Murçia, segund que lo fue el año que paso de mill e quatroçientos e diez e seys años, e que coja e recabde por mi todos los maravedis e otras cosas que montan e montaren en las dichas mis rentas de las dichas mis alcavalas, e terçias, e almozarifadgo, miniegas, e yantares, escrivanias, e portadgos, e cabeças de pechos de judios e moros, e otros pechos, e derchos desas dichas çibdades, e villas, e lugares del dicho obispado de

